

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM119 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

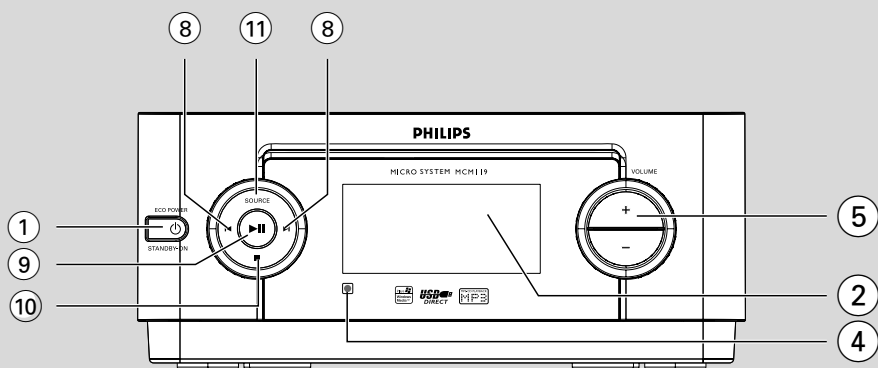
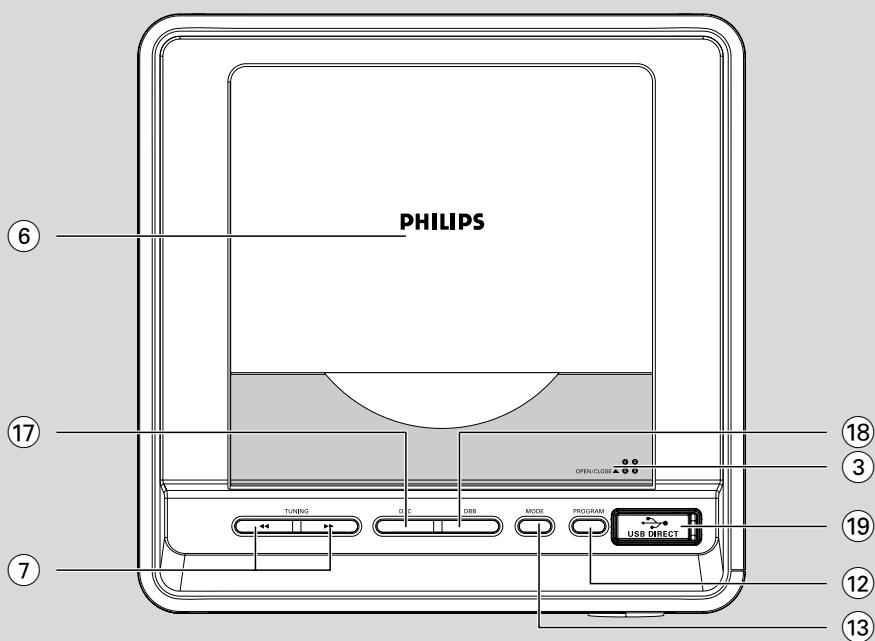
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English 6

Français 25

Español 44

Deutsch 63

Nederlands 82

Italiano 101

Svenska 120

Dansk 139

Suomi 158

Português 177

Ελληνικά 196

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Algemene informatie

Met het oog op het milieu	83
Bijgeleverde accessoires	83
Veiligheidsvoorschriften	83

Vorbereiding

Aansluitingen op de achterkant	84 – 85
Extra aansluitingen	85
Een USB toestel of geheugenkaart aansluiten	
Een niet-USB toestel aansluiten	
Voor u de afstandsbediening gebruikt	86
Vervangen van de batterij (lithium CR2025) in de afstandsbediening	86

Bedieningsknoppen

Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening	87~88
--	-------

Basisfunctie

Inschakelen van het systeem	89
Schakel het systeem over naar standby-stand	
ECO Power	89
Energiebesparende automatische standby	89
Instellen van het volume en de klank	89

Bediening van de CD/MP3-CD speler

Afspelen van een cd	90
Afspeelfuncties	90
Afspelen van een MP3-disk	91
Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT	91
Programmeren van nummers	91
Wissen van het programma	92

Radio-ontvangst

Afstemmen op een radiozender	93
Programmeren van radiozenders	93
Automatisch programmeren	
Handmatig programmeren	
Afstemmen op een geprogrammeerde zender	93

Externe apparaten

Connecting a non-USB device	94
Een USB harde schijf gebruiken	94~95

Klok/Timer

Lezen van de klok	96
Instellen van de klok	96
Instellen van de timer	96
In- en uitschakelen van de timer	97
In- en uitschakelen van de inslaapfunctie	97

Technische gegevens

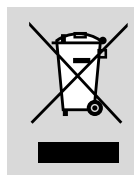
Onderhoud

Verhelpen van storingen 99~100

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC



Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Met het oog op het milieu

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, beschermfolie).

Uw systeem bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Bijgeleverde accessoires

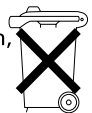
- 2 luidsprekerboxen
- Afstandsbediening (met batterij)
- MW-raamantenne
- FM-draadantenne
- DB kabel
- USB kabel

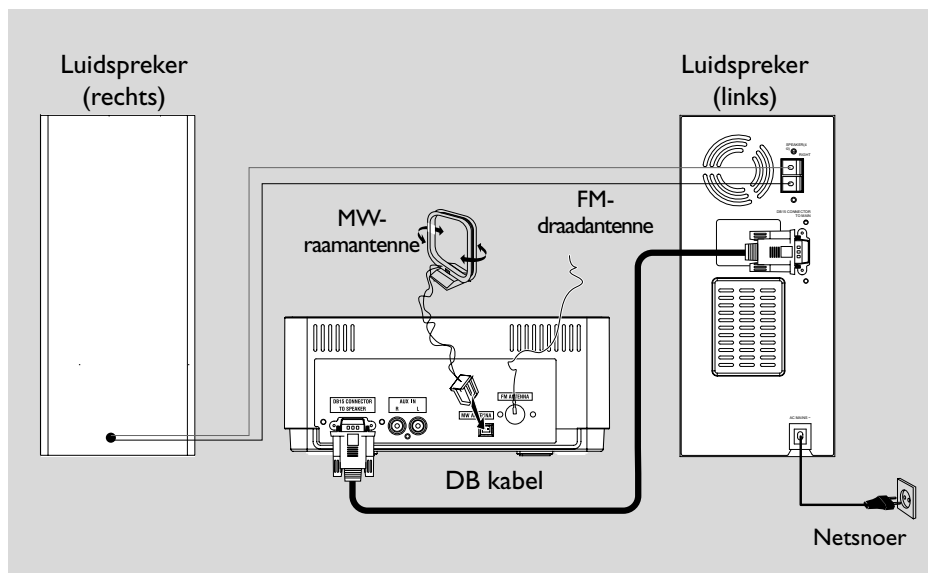
Veiligheidsvoorschriften

- Controleer voor u het systeem aansluit of de netspanning op het typeplaatje (of de netspanning die naast de netspanningskiezer staat) overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier.
- Zet het systeem op een vlakke, harde en stevige ondergrond.
- Zet het systeem op een plaats waar er voldoende ventilatie mogelijk is om oververhitting van het systeem te voorkomen. Zorg ervoor dat er ten minste 10 cm ruimte is achter en boven het apparaat en 5 cm aan de zijkanten.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Houd het systeem, de batterijen of cd's uit de buurt van vocht, regen, zand of warmtebronnen bijvoorbeeld bij verwarmingsapparatuur of in de volle zon
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Installeer uw systeem nabij het stopcontact en waar de wisselstroomstekker gemakkelijk kan bereikt worden.
- Als u het systeem vanuit de kou in een warme ruimte brengt, of als u het in een vochtige kamer plaatst dan kan de lens van de cd-speler binnenin het systeem beslaan. In zo'n geval kan de cd-speler niet normaal functioneren. Laat het systeem ongeveer een uur aanstaan zonder cd erin totdat het afspelen van een cd weer normaal mogelijk is.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmurende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- **Als het systeem stand-by staat, wordt nog steeds stroom verbruikt. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.**



Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.





Aansluitingen op de achterkant

Het typeplaatje zit op de achterkant van het systeem.

A Netaansluiting

Zorg ervoor dat alle andere verbindingen zijn gemaakt alvorens U het wisselstroomsnoer van de linker luidspreker aansluit op het stopcontact.

WAARSCHUWING!

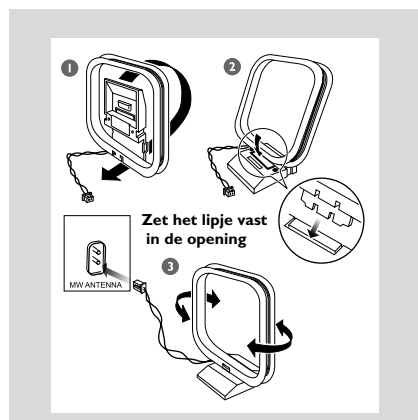
- Gebruik voor optimaal functioneren enkel het oorspronkelijke netsnoer.
- Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

Het systeem heeft een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. Daardoor kan het voorkomen dat het systeem onder extreme omstandigheden automatisch stand-by geschakeld wordt. Mocht dit zich voordoen, laat het systeem dan afkoelen voor u het opnieuw gebruikt (niet op alle modellen aanwezig).

B Antenneaansluitingen

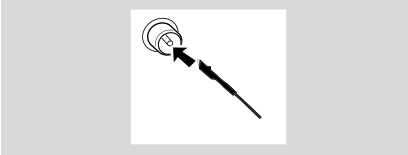
Sluit de bijgeleverde MW-raamantenne en de FM-antenne aan op de bijbehorende aansluitbus. Verplaats de antenne tot de ontvangst optimaal is.

MW-antenne



- Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van tv's, videorecorders of andere stralingsbronnen.

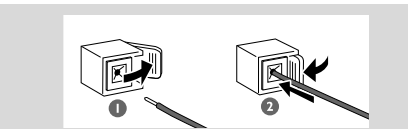
FM-antenne



- U kunt de FM-stereo-ontvangst verbeteren door een FM-buitenantenne aan te sluiten op de aansluitbus FM AERIAL (FM ANTENNA).

Ⓒ Luidsprekeraansluitingen

- 1 Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde DB kabel aan op de "DB15 CONNECTOR TO MAIN" aansluitklem aan de achterzijde van de linker luidspreker en het andere uiteinde op de "DB15 CONNECTOR TO SPEAKER" aansluitklem aan de achterzijde van het hoofdtoestel door de pinnetjes gelijk te stellen.
- Sluit de twee schroeven op elke aansluiting om een stevige verbinding te verzekeren.
- 2 Sluit de draden van de rechter luidspreker aan op de aansluitklemmen gemarkeerd met "SPEAKER (4 Ω) RIGHT". De gekleurde draad (gemarkeerd) sluit aan op de "+" en de zwarte draad (niet gemarkeerd) op "-".



- Zet het afgestripte uiteinde van de kabel vast in de klem zoals hieronder aangegeven.

Opmerkingen:

- Gebruik voor een optimale geluidswaergave de bijgeleverde luidsprekers.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen + / -.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

Extra aansluitingen

Er zijn geen extra apparaten en aansluitkabels bijgeleverd. Volg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer details.

Een USB toestel of geheugenkaart aansluiten

Door een USB harde schijf aan te sluiten op uw Hi-Fi systeem kan U genieten van de op de schijf opgeslagen muziek via de krachtige luidsprekers van het Hi-Fi systeem.

- WesternSteek de USB-stekker van het USB-apparaat in de aansluiting op de set.

Voor de toestellen met een USB kabel:

- 1 Steek één stekker van de USB-kabel in de aansluiting op de set.
- 2 Sluit de andere stekker van de USB kabel aan op de USB uitgangsklem van het USB toestel.

Voor de geheugenkaart:

- 1 Plaats de geheugenkaart in de kaartlezer
- 2 Gebruik een USB-kabel om de kaartlezer aan te sluiten op de aansluiting op de set.

Een niet-USB toestel aansluiten

Sluit de linker- en rechteraudio-uitgangen (OUT) van een tv, een videorecorder, een laserdiskspeler, een DVD-speler of een cd-recorder aan op de ingangen **AUX IN (R/L)**.

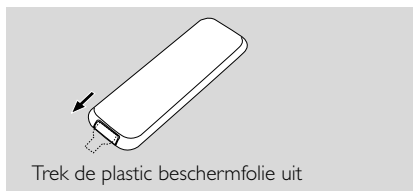
Opmerking:

- Als u een apparaat aansluit met een mono-uitgang (een enkele audio-uitgang), verbind deze dan met de linker AUX IN-ingang. U kunt ook een cinch-verloopkabel met enkele naar dubbele stekker gebruiken (het geluid blijft echter mono).

Voorbereiding

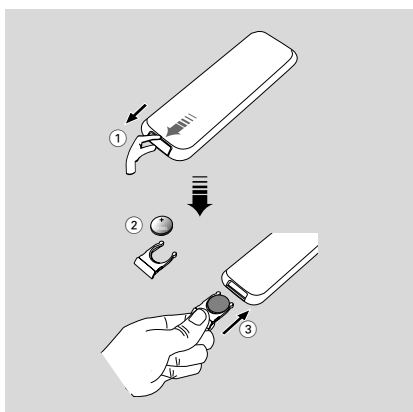
Voor u de afstandsbediening gebruikt

- 1 Trek de plastic beschermfolie uit.
- 2 Kies de bron die u wilt bedienen door op één van de bronkeuzetoetsen op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld CD,TUNER).
- 3 Kies vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld ► || , ◀◀,▶▶).



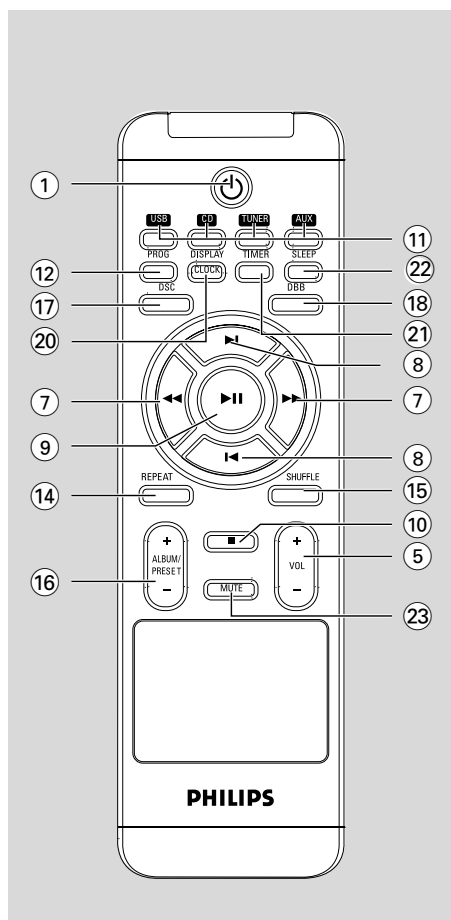
Vervangen van de batterij (lithium CR2025) in de afstandsbediening

- 1 Druk het deksel in op het batterijvak.
- 2 Haal het batterijvak uit.
- 3 Plaats een nieuwe batterij en zet het batterijvak weer helemaal terug op de oorspronkelijke plek.



LET OP!

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.



Bedieningsknoppen op het systeem en de afstandsbediening

- ① **STANDBY-ON/ ECO POWER (⏻)**
 - Schakelt het systeem aan of schakelt over naar de stand Ecotroom stand-by / gewone stand-by met klokdisplay.
- ② **Display screen**
 - geeft informatie over het apparaat.
- ③ **OPEN • CLOSE ▲**
 - om het deksel van het cd-vak te openen/ te sluiten.
- ④ **IR**
 - Richt de afstandsbediening naar deze sensor.

- ⑤ **VOLUME +/- (VOL +/-)**
 - om het volume in te stellen.
 - om het uur in te stellen of om de minuten in te stellen.
 - kiest een bron en de 12 of 24 uurmodus voor de timerfunctie.
- ⑥ **CD-vak**
- ⑦ **TUNING ◀▶**
 - voorTUNER om af te stemmen op een radiozender:
 - voor CD/MP3-CD/USB
 - om achteruit en vooruit te zoeken binnen een cd-nummer/ cd.
- ⑧ **◀ / ▶**
 - voor CD/MP3 -CD/USB
 - om naar het begin van het huidige/ vorige/ volgende nummer te gaan.
 - voorTUNER om af te stemmen op een geprogrammeerde radiozender.
- ⑨ **▶ ||**
 - om het afspelen te starten en te onderbreken.
- ⑩ **■**
 - om het afspelen van een cd te beëindigen en om een cd-programma te wissen.
- ⑪ **SOURCE**
 - om de geluidsbron te kiezen USB/CD/ TUNER/ AUX.
- ⑫ **PROGRAM (PROG)**
 - voor CD/MP3-CD/USB
 - programmeert nummers.
 - forTUNER om radiozenders handmatig of automatisch te programmeren.
- ⑬ **MODE**
 - om verschillende herhaalmodi of de shuffle weergavemodus voor een schijf te kiezen.
- ⑭ **REPEAT**
 - om een nummer/ schijf te herhalen.
- ⑮ **SHUFFLE**
 - om de nummers van een cd in willekeurige volgorde af te spelen.
- ⑯ **ALBUM/PRESET +/-**
 - voor MP3-CD/USB
 - om naar het begin van het huidige/ vorige/ volgende nummer te gaan.

Bedieningsknoppen (afbeelding op pagina 3)

17 DSC (Digital Sound Control)

- om de klankkleur te veranderen: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.

18 DBB (Dynamic Bass Boost)

- om de lage tonen te versterken.

19 USB DIRECT

- hiermee kunt u rechtstreeks een USB-bron selecteren.

20 DISPLAY/CLOCK

- om de klokfunctie te kiezen.
- geeft de systeemtijd en de schijfinformatie weer tijdens weergave.

21 TIMER

- om de timer in en uit te schakelen of in te stellen.

22 SLEEP

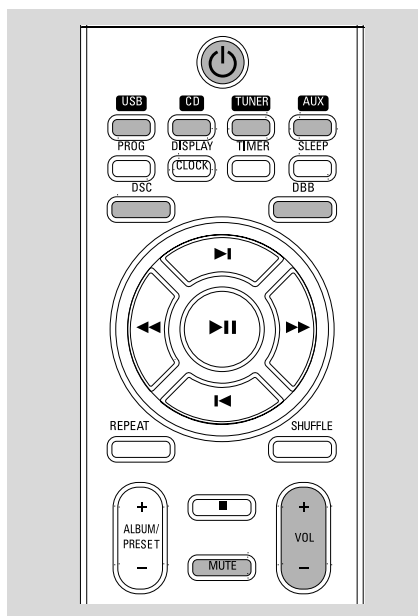
- om inslapen met de timer in en uit te schakelen; om de inslaaptijd in te stellen.

23 MUTE

- om het geluid tijdelijk uit en weer aan te zetten.

Opmerkingen voor de afstandsbediening:

- Kies eerst het apparaat dat u wilt bedienen door op de bijbehorende bronkeuzetoets op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld CD, TUNER, enzovoort).
- Kies vervolgens de gewenste functie (▶ II, ◀ ▶, ▶ enzovoort).



BELANGRIJK:

Zorg ervoor dat u alle voorbereidingen uitgevoerd heeft voor u begint met het bedienen van het systeem.

Inschakelen van het systeem

- Druk op **STANDBY-ON/ECO POWER** (of op de afstandsbediening).
→ De laatst gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.
- Druk op **USB, CD, TUNER** of **AUX** op de afstandsbediening
→ De gekozen bron van het systeem wordt ingeschakeld.

Schakel het systeem over naar standby-stand ECO Power

- Druk op **STANDBY-ON/ECO POWER** (of **CLOCK**/ op de afstandsbediening).
→ De displayverlichting van de klok is in de stand-bymodus gedimd.
→ "ECO POWER" wordt aangegeven, waarna de display blanco wordt.
→ Het LED ECO-STROOM gaat branden.

- Om de kloktijd in de standby-stand te bekijken, houdt u **STANDBY-ON/ECO POWER** (of op de afstandsbediening) langer dan 3 seconden ingedrukt, de kloktijd wordt gedimd weergegeven.
→ Als de klok nog niet ingesteld is dan verschijnt in het display "----:--".
- Het volumeniveau, de interactieve geluidsinstellingen, de laatst gekozen bron en de geprogrammeerde zenders blijven bewaard in het geheugen van het apparaat.

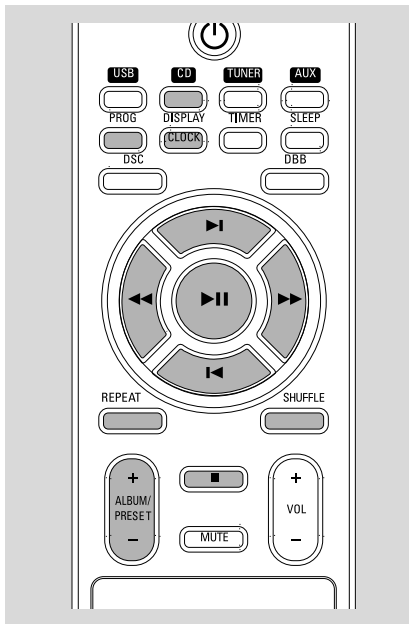
Energiebesparende automatische standby

Om stroom te besparen schakelt het systeem 15 minuten nadat de weergave van een cd is beëindigd en geen enkele toets werd ingedrukt automatisch naar de stand Eco-stroom/stand-by.

Instellen van het volume en de klank

- 1 Druk op **VOLUME +/-** (**VOL +/-** op de afstandsbediening) om het volume harder of zachter te zetten.
→ In het display verschijnt het volumeniveau VOL en een cijfer van MIN1, 2, ..., 30, 31 MAX.
 - 2 Druk één of meerdere keren op de interactieve geluidsknop DSC op het apparaat of op de afstandsbediening om de gewenste klankinstelling te kiezen: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
 - 3 Druk op DBB om het versterken van de lage tonen in en uit te schakelen.
→ In het display verschijnt: **DBB**.
 - 4 Druk op **MUTE** op de afstandsbediening om het geluid onmiddellijk uit te zetten.
→ Het afspelen gaat verder maar zonder geluid en in het display staat **MUTE**.
- Om het geluid weer aan te zetten kunt u:
 - opnieuw op **MUTE** drukken;
 - het volume instellen;
 - een andere bron kiezen.

Bediening van de CD/MP3-CD speler



BELANGRIJK:

Raak de lens van de cd-speler nooit aan!

Afspelen van een cd

Deze cd-speler is geschikt voor audio-cd's, ook CD-Recordables en CD-Rewritables.

- Cd-rom's, cd-i's, cdv's, vcd's, dvd's of computer-cd's zijn echter niet mogelijk.
- 1 Druk op **SOURCE** op het voorpaneel van het systeem om CD te selecteren of druk op **CD** van de afstandsbediening.
- 2 Druk op **OPEN-CLOSE** om het deksel van het cd-vak te openen.
→ **OPEN** verschijnt wanneer het deksel van het compartiment openschuift.
- 3 Plaats een cd in het vak met de bedrukte kant naar boven en druk op **OPEN-CLOSE** om het cd-vak te sluiten.
→ In het display verschijnt **READING** terwijl de cd-speler de inhoud van de cd scant. Het totaal aantal muziknummers en de weergaveduur (of het huidige album en nummers voor een MP3 schijf) worden op de display aangegeven.

Afspeelfuncties

Afspelen van een cd

- Druk op **▶ ||** om het afspelen te starten.
→ In het display verschijnen het huidige nummer en de verstreken speelduur van het nummer dat speelt.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **◀ / ▶** tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Heeft u een nummer gekozen kort nadat u een cd in de speler geplaatst heeft of terwijl het afspelen tijdelijk onderbroken is (PAUSE) dan moet u op **▶ ||** drukken om het afspelen te starten.

Bij CD's

- Druk op **DISPLAY / CLOCK** op de afstandsbediening om het nummer van de huidige track en de resterende weergaveduur op de display te zien.

Bij MP3-CD's

- Druk herhaaldelijk op **DISPLAY / CLOCK** om de huidige album en muziknummers aangegeven te zien, gevolgd door de ID3-informatie (indien beschikbaar).

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd **TUNING ◀ / ▶** ingedrukt.
→ De cd wordt versneld en zachtjes afgespeeld.
- 2 Laat **TUNING ◀ / ▶** los zodra u de gewenste passage herkent.
→ Het afspelen gaat op de normale manier verder.

Om het afspelen te onderbreken

- Druk op **▶ ||** during playback.
→ Het display blijft stilstaan en de tijd waarop het afspelen onderbroken werd, knippert.
→ Druk opnieuw op **▶ ||** om verder te gaan met afspelen.

Om het afspelen te beëindigen

- Druk op **■**.

Opmerking: Het afspelen wordt ook beëindigd:

- als u het cd-vak opent.
- aan het einde van de cd.
- als u een andere bron kiest: **USB, TUNER of AUX.**
- als u het apparaat stand-by zet.
- De ingestelde tijd voor het automatisch uitschakelen is nabij.

Afspelen van een MP3-disk

- 1 Plaats een MP3-disk.
→ Het lezen van de disk kan langer dan 10 seconden duren door het grote aantal nummers dat op één disk staat.
→ ID3 informatie (indien beschikbaar) verschijnt, gevolgd door het eerste album en nummers.
- 2 Druk op **ALBUM/PRESET + / -** op de afstandsbediening om het gewenste album te kiezen.
- 3 Druk op **◀ / ▶** om de gewenste titel te kiezen.
→ Het albumnummer verandert overeenkomstig wanneer u bij het eerste of het laatste muzieknummer van een album bent gekomen door respectievelijk te drukken op **◀** of **▶**.
- 4 Druk op **▶ ||** om het afspelen te starten.

Ondersteunde MP3-diskformaten:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maximum aantal titels : 400 (afhankelijk van de lengte van de filenames)
- Maximum aantal albums : 40
- Ondersteunde bemonsteringsfrequenties : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ondersteunde bitsnelheden: 32~256 (kbps), variabele bitsnelheden

Verschillende manieren van afspelen: SHUFFLE en REPEAT

U kunt de verschillende manieren van afspelen kiezen of wijzigen voor of tijdens het afspelen. U kunt deze manieren van afspelen ook met de programmeerfunctie combineren.

SHUFFLE alle nummers van de cd / van het programma worden in willekeurige volgorde afgespeeld

REP ALL de hele cd/het hele programma wordt herhaald

REPEAT het huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald

- 1 Kies de gewenste manier van afspelen door voor of tijdens het afspelen op de toets **MODE** bovenaan het toestel (**SHUFFLE** of **REPEAT** op de afstandsbediening) te drukken tot de gewenste manier in het display verschijnt. (**SHUFFLE**, **REPEAT**, **REPEAT ALL**)
- 2 Staat de speler stil, druk dan op **▶ ||** om het afspelen te starten.
→ Heeft u **SHUFFLE** gekozen dan gaat het afspelen meteen van start.
- 3 Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan op de toets **MODE** bovenaan het toestel **SHUFFLE** of **REPEAT** tot in het display geen enkele **SHUFFLE/REPEAT**-manier nog aangegeven wordt.
- U kunt ook op **■** drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Programmeren van nummers

Terwijl de speler stilstaat, kunt u de nummers op uw cd kiezen en in de gewenste volgorde programmeren. Desgewenst kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren. In het totaal kunnen 40 nummers in het geheugen opgeslagen worden.

- 1 Druk op **PROGRAM (PROG)** op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
→ Er verschijnt een nummer en **PROGRAM** knippert.
- 2 Gebruik **◀ / ▶** om het gewenste nummer te kiezen.
→ MP3 CD, press **ALBUM/PRESET + / -** op de afstandsbediening om het gewenste nummer te kiezen.

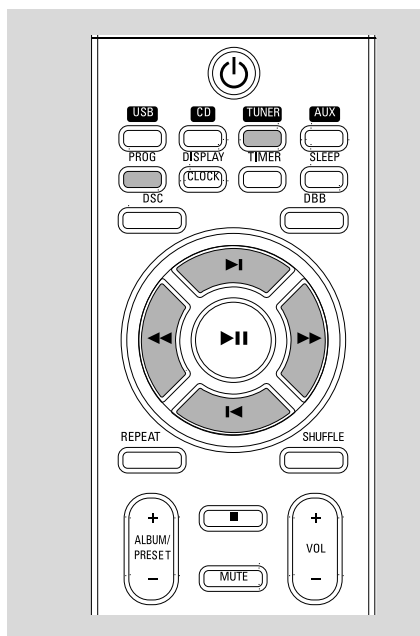
Bediening van de CD/MP3-CD speler

- 3 Druk op **PROGRAM (PROG)** op de afstandsbediening) om te bevestigen dat het muzieknnummer moet worden opgeslagen.
→ Het aantal nummers die U juist heeft bewaard verschijnt kort.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.
→ **FULL** verschijnt in het display als u meer dan 40 nummers probeert te programmeren.
- 5 Om de weergave van uw diskprogramma te starten drukt u op **■** gevolgd door **▶ II**, of rechtstreeks op **▶ II**.

Wissen van het programma

U kunt een programma wissen door:

- eenmaal op **■** te drukken terwijl de speler stilstaat;
- tweemaal op **■** te drukken tijdens het afspelen;
- het cd-vak te openen;
→ **PROG** verdwijnt van de display, **CLEAR** verrolt en verdwijnt dan eveneens van de display.



Afstemmen op een radiozender

- 1 Druk nogmaals op **SOURCE** op het voorpaneel van het systeem of **TUNER** op de afstandsbediening te selecteren TUNER.
→ **TUNER** verschijnt kort in het display.
- 2 Druk nogmaals op **TUNER** op de afstandsbediening om de gewenste golfband te selecteren (FM/MW).
- 3 Houd **◀▶**.
→ De radio stemt automatisch af op een zender die sterk genoeg is. Tijdens het automatisch afstemmen verschijnt in het display: **SEARCH**.
- 4 Herhaal indien nodig stap 3 tot u de gewenste zender gevonden heeft.
- Om af te stemmen op een zwakke zender: druk herhaaldelijk kort op **◀▶** tot de ontvangst optimaal is.

Programmeren van radiozenders

U kunt tot 40 radiozenders in het geheugen van elke golfband opslaan.

Automatisch programmeren

Het automatisch programmeren start bij een gekozen zendernummer. Vanaf dit nummer zullen alle hogere, eerder geprogrammeerde radiozenders overschreven worden.

- 1 Druk op **◀▶** om het nummer te kiezen vanaf waar u het programmeren wilt laten starten.

Opmerking:

– Als u geen zendernummer gekozen heeft, wordt standaard nummer (1) gekozen en worden alle geprogrammeerde zenders overschreven.

- 2 Druk langer dan 2 seconden op **PROGRAM** (**PROG** op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
→ **AUTO** verschijnt in het display en de beschikbare zenders worden geprogrammeerd in volgorde van sterkte van het golfgebied: FM gevolgd MW en vervolgens. De zender die als laatste automatisch geprogrammeerd werd, begint dan te spelen.

Handmatig programmeren

- 1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
- 2 Druk op **PROGRAM** (**PROG** op de afstandsbediening) om het programmeren te starten.
- 3 Druk op **◀▶** om een nummer van 1 tot 40 toe te kennen aan deze zender.
- 4 Druk opnieuw op **PROGRAM** (**PROG** op de afstandsbediening) om te bevestigen.
- 5 Herhaal deze vier stappen om nog meer zenders op te slaan.
- U kunt een geprogrammeerde zender wissen door een andere frequentie op dezelfde plaats op te slaan.

Afstemmen op een geprogrammeerde zender

- Druk op **◀▶** tot het nummer van de gewenste zender in het display verschijnt.

Connecting a non-USB device

- 1 Sluit de audio-uitgangen van het externe apparaat (tv, videorecorder, laserdiskspeler, DVD-speler of cd-recorder) aan op de ingangen **AUX IN(R/L)** van uw systeem.
- 2 Druk op **AUX** om het externe apparaat te kiezen.

Opmerking:

- U kunt blijven gebruik maken van alle geluidsinstellingen (bijvoorbeeld DSC, DBB, enzovoort).
- Zie de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat voor meer details.

Een USB harde schijf gebruiken

Door een USB harde schijf aan te sluiten op uw Hi-Fi systeem kan U genieten van de op de schijf opgeslagen muziek via de krachtige luidsprekers van het Hi-Fi systeem.

Een USB harde schijf afspelen

Compatibele USB harde schijven

- Het Hi-Fi systeem ondersteunt;
- USB flashgeheugen (USB 2.0 of USB1.1)
 - USB flashspelers
 - Geheugenkaarten (vereisen ook een bijkomende kaartlezer om te gebruiken met dit Hi-Fi systeem)

Opmerking:

- Bij sommige USB flashspelers (of geheugentoestellen) wordt de opgeslagen inhoud opgenomen via een beveiligingstechnologie voor auteursrechten. Dergelijke beveiligde inhoud zal niet afspeelbaar zijn op andere toestellen (zoals dit Hi-Fi systeem).

Ondersteunde formats:

- USB of geheugenbestandsformaat FAT12, FAT16, FAT32 (sectorgrootte: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 bitratio (gegevenratio): 32-320 Kbps en variabele bitratio
- WMA-versie 9 of eerder
- Overzichten met een diepte tot maximaal 8 niveaus
- Aantal albums/mappen: maximum 99
- Aantal nummers/titels: maximum 400
- ID3 tag v2.0 of hoger
- Bestandsnaam in Unicode UTF8 (maximum lengte: 128 bytes)

Het onderstaande is niet met dit systeem verenigbaar:

- Lege albums: een lege album is een album dat geen MP3/WMA-bestanden bevat en niet op de display verschijnt.
- Niet ondersteunde bestandsformaten worden overgeslagen. Dit betekent dat bijv. Word-documenten of MP3-bestanden met de extensie .dlf worden genegeerd en niet kunnen worden weergegeven.
- AAC, WAV, PCM geluidsbestanden
- DRM-beveiligde WMA-bestanden.
- WMA-bestanden in de opmaak Lossless

Hoe muziekbestanden overzetten van PC naar een USB harde schijf

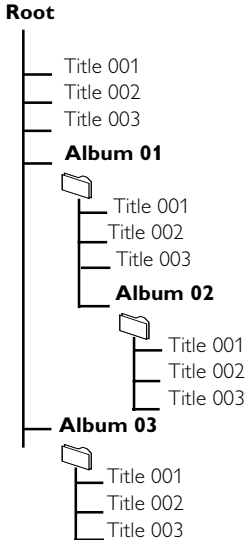
Door muziekbestanden te verslepen kan U gemakkelijk uw favoriete muziek overzetten van PC naar een USB harde schijf.

In het geval van de flashspeler kan U voor het overzetten van muziek ook de muziekbeheerssoftware gebruiken.

WMA bestanden kunnen eventueel niet afspeelbaar zijn wegens compatibiliteitsredenen.

Hoe uw MP3/WMA bestanden ordenen op een USB harde schijf

Dit Hi-Fi systeem zal de MP3/WMA bestanden doorlopen in de mappen/submappen/titels volgorde. Bijvoorbeeld:



Orden uw MP3/WMA bestanden in verschillende mappen of submappen zoals U dat wenst.

Opmerking:

- “00” wordt aangegeven als een album wanneer uw MP3/WMA-bestanden niet in albums op uw disk heeft georganiseerd.
- Noteer dat de bestandsnamen van MP3-bestanden moeten eindigen op .mp3.
- Voor DRM-beveiligde WMA-bestanden gebruikt u de Windows Media Player 10 (of hoger) voor het branden / de conversie. Surf naar www.microsoft.com voor meer details over de Windows Media Player en WM DRM (Windows Media Digitaal Rechtenbeheer).

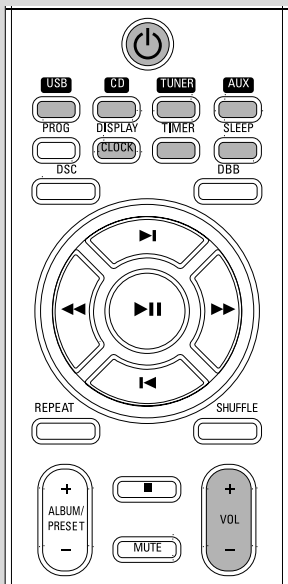
- 1 Controleer of het USB apparaat correct is aangesloten. (Zie Preparations: Extra aansluitingen).

- 2 Druk één- of meermaals op **SOURCE** op de voorzijde van het toestel te selecteren **USB** (of **USB** op de afstandsbediening).
 - **NO AUDIO** verschijnt indien geen geluidsbestand wordt teruggevonden op het USB toestel.

- 3 Speel de geluidsbestanden op het USB toestel af zoals U dat doet met albums/nummers op een CD (zie Bediening van de CD/MP3-CD speler).

Opmerking:

- Wegens compatibiliteitsredenen is het mogelijk dat de album/nummerinformatie verschilt van deze weergegeven via de muziekbeheerssoftware van de flashspeler.
- Bestandsnamen of ID3 tags zullen als — weergegeven worden indien ze niet in het Engels zijn.



Belangrijk!

– Als u de klok wilt instellen op de energiebesparende modus, houdt u **STANDBY-ON/ECO POWER** op de set 3 seconden of langer ingedrukt om eerst over te schakelen naar de normale stand-bymodus voordat u verdergaat met onderstaande handelingen.

Lezen van de klok

Als het systeem stand-by staat, wordt de klok weergegeven (mits deze ingesteld is).

Om de klok te lezen als één van de apparaten gekozen is (bijvoorbeeld CD of TUNER)

- Druk op **DISPLAY/CLOCK**.
→ De klok verschijnt gedurende enkele seconden in het display.
→ Als de klok nog niet ingesteld is dan verschijnt in het display "----".

Instellen van de klok

De klok kan ingesteld worden op het 12-uurs- of het 24-uursysteem (bijvoorbeeld "AM 12:00" of "00:00").

- 1 Houd in de stand-bymodus **DISPLAY/CLOCK** op de afstandsbediening van minstens 3 seconden lang ingedrukt.
→ **SET CLOCK** verrolt op de display.
→ "12 HR" of "24 HR" verschijnt, waarvan de "12" of "24" knippert.
- 2 Druk herhaaldelijk op **VOLUME +/- (VOL+/-)** op de afstandsbediening om de klok te kiezen.
→ De cijfers die het uur aangeven, beginnen te knippen.
- 2 Druk op **VOLUME +/- (VOL+/-)** op de afstandsbediening om de uren in te stellen.
- 3 Druk opnieuw op **DISPLAY/CLOCK**.
→ De cijfers die minuten aangeven, beginnen te knippen.
- 4 Druk op **VOLUME +/- (VOL+/-)** op de afstandsbediening om de minuten in te stellen.
- 5 Druk opnieuw op **DISPLAY/CLOCK** om de tijd te bevestigen.

Opmerking:

- De achtergrondverlichting van het klokdisplay is gedimd in standby.
- De klokinstellingen worden gewist als de stekker uit het stopcontact gehaald wordt of in geval van een stroomonderbreking.
- Als tijdens het instellen van de klok gedurende 90 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het instellen van de klok automatisch beëindigd.

Instellen van de timer

- U kunt het apparaat als alarmklok gebruiken; de USB, cd-speler of radio wordt dan op een ingestelde tijd automatisch ingeschakeld.
 - Als gedurende langer dan 90 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt dan sluit het apparaat het instellen van de timer af.
- 1 Houd in de stand-bymodus **TIMER** op de afstandsbediening van minstens 3 seconden lang ingedrukt.
→ Verrolt in volgorde op de display, terwijl **SET TIMER, SELECT SOURCE**.
→ Verrolt in volgorde op de display, terwijl **USB, CD, TUNER, ** knippert.

- 2 Druk **VOLUME +/-** (**VOL+/-** op de afstandsbediening) of de respectievelijke brontoets om de geluidsbron rechtstreeks te selecteren.
- 3 Druk op **TIMER** om te bevestigen.
→ De cijfers die het uur aangeven, beginnen te knipperen.
- 4 Druk op **VOLUME +/-** (**VOL+/-** op de afstandsbediening) om de uren in te stellen.
- 5 Druk opnieuw op **TIMER**.
→ De cijfers die de minuten aangeven, beginnen te knipperen.
- 6 Druk op **VOLUME +/-** (**VOL+/-** op de afstandsbediening) om de minuten in te stellen.
- 7 Druk op **TIMER** om de tijd te bevestigen.
→ De timer is nu ingesteld en ingeschakeld.

In- en uitschakelen van de timer

- Druk op **TIMER** op de afstandsbediening om de timer uit te schakelen of om opnieuw in te schakelen met de laatst gekozen instellingen.
→ Indien ingeschakeld dan wordt de timerinformatie gedurende enkele seconden in het display weergegeven; vervolgens keert het systeem terug naar het laatst gekozen bronapparaat of blijft het stand-by staan.
→ Indien uitgeschakeld dan wordt in het display "OFF" weergegeven.

Opmerking:

– Als gedurende 30 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het instellen van de timer automatisch beëindigd.

In- en uitschakelen van de inslaapfunctie

Met de timer kunt u het apparaat voor het inslapen zichzelf laten uitschakelen na een bepaalde tijd.

- Druk één of meerdere keren op **SLEEP** op de afstandsbediening.
→ In het display verschijnt **SLEEP** en de verschillende inslaaptijden worden één na één weergegeven: 90, 75, 60, 45, 30, 15, 90... indien u een tijd gekozen heeft. Wanneer u de inslaapfunctie ingeschakeld heeft, loopt, **SLEEP** regelmatig door het display.
- Om uit te schakelen drukt u herhaaldelijk op **SLEEP** op de afstandsbediening tot **SLEEP** verdwijnt of drukt op **STANDBY-ON/ ECO POWER** (of  op de afstandsbediening).

Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	2 x 20 W RMS
Signaal/ruis-verhouding	≥ 62 dBA
Frequentiebereik	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Ingangsgevoeligheid AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedantie, luidsprekers	4 Ω

CD-SPELER

Frequentiebereik	30 – 16000 Hz
Signaal/ruis-verhouding	75 dBA

TUNER

FM-band	87.5 – 108 MHz
MW-band	531 – 1602 kHz
Gevoeligheid bij 75 Ω	
– mono, 26 dB signaal/ruis-verhouding	2,8 µV
– stereo, 46 dB signaal/ruis-verhouding	61,4 µV
Selectiviteit	≥ 28 dB
Totale harmonische vervorming	≤ 5%
Frequentiebereik	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signaal/ruis-verhouding	≥ 50 dBA

USB-speler

USB	12Mb/s, V1.1
..... kunnen worden weergegeven	MP3/WMA-bestanden
Aantal albums/mappen	maximum 99
Aantal nummers/titels	maximum 400

LUIDSPEKERS

Bassreflexsysteem	
Afmetingen (b x h x d) ...	125 x 250 x 270 (mm)

ALGEMEEN

Netspanning	220 – 240 V / 50 Hz
Afmetingen (b x h x d)	222 x 92 x 218 (mm)
Gewicht (met/ zonder luidsprekers)	1.1 / 7.2 kg
Stroomverbruik in stand-by	<7 W
Stand-by, energiebesparende stand	<1 W

Wijzigingen van de technische gegevens en de uitvoering voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Onderhoud

Schoonmaken van het systeem

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Schoonmaken van de cd's

- Als een cd vuil geworden is, maak die dan schoon met een poetsdoek. Wrijf de cd vanuit het midden schoon.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunner, reinigers die in de handel verkrijgbaar zijn of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge platen.



Schoonmaken van de CD-lens

- Na langdurig gebruik kan zich vuil en stof verzamelen op de cd-lens. Voor een goede afspeelkwaliteit dient de lens schoongemaakt te worden met Philips-lensreiniger of met een ander reinigingsmiddel dat in de handel verkrijgbaar is. Volg de aanwijzingen die bij de lensreiniger zitten.

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem in reparatie geeft. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

Probleem	Oplossing
In het display staat "NO DISC"	✓ Plaats een cd in het apparaat. ✓ Controleer of de cd niet ondersteboven in lade ligt. ✓ Wacht tot de condens van de lens verdwenen is. ✓ Vervang de cd of maak deze schoon, zie "Onderhoud". ✓ Gebruik een CD-RW of CD-R die afgesloten is.
Slechte radio-ontvangst.	✓ Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst. ✓ Zet het micro-hifi-systeem verder van uw tv of videorecorder af.
Het systeem reageert niet als er een toets ingedrukt wordt.	✓ Haal de stekker uit het stopcontact, steek deze er daarna weer in en zet het systeem weer aan.
Geen of slecht geluid.	✓ Stel het volume in. ✓ Controleer of de luidsprekers goed aangesloten zijn. ✓ Controleer of het afgestripte uiteinde van de luidsprekerkabel vastgeklemd is.
Het linker- en rechterkanaal zijn verwisseld.	✓ Controleer de aansluitingen en de plaats van de luidsprekers.
De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.	✓ Kies het juiste apparaat (bijvoorbeeld CD of TUNER) voor u op een functietoets drukt (▶ , ◀, ▶). ✓ Breng de afstandsbediening dichterbij het systeem. ✓ Plaats de batterijen met de polariteit (+/- tekens) zoals aangegeven. ✓ Vervang de batterijen. ✓ Richt de afstandsbediening naar de infraroodsensor van het systeem.
De timer werkt niet.	✓ Stel de klok juist in. ✓ Druk op TIMER om de timer in te schakelen.
De instellingen van de klok/ timer zijn gewist.	✓ De stroom is uitgevallen of de stekker is uit het stopcontact gehaald. Stel de klok/timer opnieuw in.

Verhelpen van storingen

“DEVICE NOT SUPPORTED” schuift over het display.

Sommige bestanden op het USB toestel worden niet weergegeven

- ✓ Verwijder het USB-apparaat voor massaopslag of selecteer een andere bron.
- ✓ Controleer of het aantal folders groter is dan 99 of het aantal titels groter is dan 400